

Bruxelles, 9 octombrie 2018
(OR. en)

12901/18

CLIMA 176
ENV 647
ONU 85
DEVGEN 161
ECOFIN 887
ENER 321
FORETS 42
MAR 140
AVIATION 125

REZULTATUL LUCRĂRILOR

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Data:	9 octombrie 2018
Destinatar:	Delegațiile
Nr. doc. ant.:	12631/18
Subiect:	Pregătirile pentru reuniunile Convenției-cadru a Națiunilor Unite asupra schimbărilor climatice de la Katowice (2-14 decembrie 2018) – Concluziile Consiliului

În anexă, se pun la dispoziția delegațiilor concluziile Consiliului privind pregătirile pentru reuniunile Convenției-cadru a Națiunilor Unite asupra schimbărilor climatice de la Katowice (2-14 decembrie 2018), astfel cum au fost adoptate de Consiliu în cadrul celei de a 3640-a reuniuni a sale, desfășurată la 9 octombrie 2018.

**Pregătirile pentru reuniunile Convenției-cadru a Națiunilor Unite asupra schimbărilor
climatice de la Katowice
(2-14 decembrie 2018)
- Concluziile Consiliului -**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

ACTIUNI URGENTE LA NIVEL MONDIAL

1. SUBLINIAZĂ nevoia urgentă și fără precedent de a accelera eforturile la nivel mondial pentru a evita efectele periculoase ale schimbărilor climatice și EVIDENȚIAZĂ oportunitățile și avantajele tranziției la nivel mondial către emisii scăzute de gaze cu efect de seră (GES), ale rezilienței la schimbările climatice și ale durabilității economiilor și societăților;
2. ESTE PROFUND PREOCUPAT de noile dovezi cu privire la efectele negative ale schimbărilor climatice, confirmate fără niciun dubiu de cele mai recente descoperiri științifice raportate de Grupul interguvernamental privind schimbările climatice (IPCC) în raportul său special referitor la impactul încălzirii globale cu 1,5 °C peste nivelurile preindustriale și la direcțiile conexe de evoluție a emisiilor globale de GES. În acest context, consolidarea răspunsului mondial la amenințarea reprezentată de schimbările climatice, dezvoltarea durabilă și eforturile de eradicare a sărăciei reprezintă chestiuni de extremă urgență;

3. SUBLINIAZĂ că raportul special demonstrează în mod clar punctele nevralgice, impactul și riscurile continuării încălzirii globale pentru societățile umane și ecosisteme, inclusiv pentru ducerea la îndeplinire a dezvoltării durabile și a obiectivelor de dezvoltare durabilă (ODD), consolidând astfel fundamentul științific al ȋntelor și al obiectivelor pe termen lung ale Acordului de la Paris; SUBLINIAZĂ că intensificarea acțiunii la nivel mondial va reduce riscurile și consecințele negative ale schimbărilor climatice și ale încălzirii globale; și ÎMPĂRTĂȘEȘTE concluziile IPCC care afirmă că reducerile emisiilor în toate sectoarele, tranzițiile la nivelul sistemelor energetice, urbane, rurale și industriale și schimbarea comportamentelor umane sunt factori absolut necesari în limitarea încălzirii globale și că sunt necesare acțiuni suplimentare pentru atenuarea schimbărilor climatice și adaptarea la acestea astfel încât să se găsească direcțiile de dezvoltare rezilientă la schimbările climatice care să poată limita schimbările climatice, adaptându-se totodată la consecințele acestora, reducând punctele nevralgice și ducând la îndeplinire dezvoltarea durabilă; în această privință, IA ACT CU ÎNGRIJORARE de faptul că Arctica se încălzește de două ori mai rapid decât media la nivel mondial, ceea ce are grave consecințe pe plan mondial;
4. REAMINTEȘTE că recente rapoarte ale ONU indică faptul că, în ansamblu, contribuțiile stabilite la nivel național prezentate de părți și actualele traiectorii ale emisiilor sunt încă foarte departe de ceea ce este necesar pentru atingerea obiectivelor pe termen lung ale Acordului de la Paris; SUBLINIAZĂ că toate țările trebuie să-și intensifice acțiunile în materie de atenuare în concordanță cu, printre altele: dezvoltarea durabilă și eradicarea sărăciei, creșterea securității alimentare, realizarea egalității de gen, protecția biodiversității, inclusiv prin soluții bazate pe natură, precum și respectarea drepturilor omului, a dreptului la sănătate, precum și a drepturilor popoarelor indigene și ale comunităților locale, de care să poată beneficia generațiile prezente și viitoare; în acest context, RECUNOAȘTE importanța consolidării accentului pus pe știință, educație, formare, sensibilizarea și participarea publicului, precum și accesul public la informații, în vederea consolidării acțiunilor în temeiul Acordului de la Paris;
5. REAMINTEȘTE concluziile Consiliului Afaceri Externe din 26 februarie 2018 privind diplomația europeană în domeniul climei și RECONFIRMĂ că UE va continua să fie un deschizător de drumuri în desfășurarea unor acțiuni la nivel mondial de combatere a schimbărilor climatice, precum și în recunoașterea faptului că schimbările climatice au implicații grave pentru securitatea și stabilitatea internațională;

6. SALUTĂ Concluziile Consiliului Mediu din 25 iunie 2018 cu privire la punerea în aplicare a planului de acțiune al UE pentru economia circulară și RECUNOAȘTE contribuția economiei circulare la combaterea schimbărilor climatice;
7. ÎNCURAJEAZĂ toate părțile care nu au ratificat încă Acordul de la Paris să facă acest lucru cât mai curând posibil; CONTINUĂ să sprijine o abordare favorabilă incluziunii, care să asigure că toate părțile pot contribui pe deplin la operaționalizarea și punerea în aplicare a Acordului de la Paris;

PROGRESE PRIVIND ACȚIUNILE

8. ÎNDEAMNĂ toate părțile să accelereze punerea în aplicare a eforturilor lor de atenuare înainte de 2020, precum și pregătirile pentru punerea în aplicare a contribuțiilor lor stabilite la nivel național (CSN);
9. SALUTĂ ratificarea amendamentului de la Doha de către UE și statele sale membre și ÎNCURAJEAZĂ toate părțile care nu l-au ratificat încă să facă acest lucru cât mai curând posibil, pentru a face posibilă intrarea în vigoare urgentă a acestuia; SUBLINIAZĂ că angajamentele până în 2020 ale UE și ale statelor sale membre în cea de a doua perioadă de angajament a Protocolului de la Kyoto sunt deja puse în aplicare începând cu 1 ianuarie 2013. EVIDENȚIAZĂ că UE continuă să înregistreze succese în acțiunile sale de decuplare a creșterii economice de emisii – între 1990 și 2016, economia UE a crescut cu 53 %, în timp ce emisiile de GES au scăzut cu 23 %; de asemenea, EVIDENȚIAZĂ că UE și statele sale membre sunt, prin urmare, hotărâte să depășească obiectivul de reducere internă a GES cu 20 % până în 2020 în concordanță cu politicile existente în cadrul pachetului privind clima și energia pentru 2020 al UE;

10. EVIDENȚIAZĂ că UE pune în aplicare politici ambițioase privind combaterea schimbărilor climatice, în concordanță cu cadrul de politici privind clima și energia pentru 2030 pentru Uniunea Europeană convenit de Consiliul European din octombrie 2014, în vederea atingerii obiectivului de reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră la nivel intern cu cel puțin 40 % până în 2030, comparativ cu nivelurile din 1990; REAMINTEȘTE legislația UE adoptată recent privind reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră, inclusiv privind reformarea sistemului UE de comercializare a certificatelor de emisii (ETS), privind obiectivele de reducere a emisiilor în sectoarele care nu intră sub incidența ETS, precum și privind integrarea exploatării terenurilor, schimbării destinației terenurilor și silviculturii în cadrul UE privind clima și energia, în conformitate cu CSN ale UE și ale statelor membre; de asemenea, SUBLINIAZĂ că obiectivul UE privind energia din surse regenerabile pentru 2030 va fi majorat la 32 % și că obiectivul legat de eficiența energetică va fi majorat la 32,5 %, și pus în aplicare printr-un sistem de guvernare fiabil; EVIDENȚIAZĂ că aceste obiective vor avea un impact asupra gradului nostru de realizare a obiectivelor stabilite; UE și statele sale membre VOR LUA ACT de aceste eforturi suplimentare și de alte politici sectoriale;
11. AȘTEAPTĂ CU INTERES propunerea Comisiei Europene privind o strategie pe termen lung de reducere a emisiilor de GES pentru UE, ca răspuns la solicitarea Consiliului European din 22 martie 2018, în conformitate cu țintele și obiectivele pe termen lung ale Acordului de la Paris, luând în considerare planurile naționale și cele mai recente date științifice, în special raportul special referitor la impactul încălzirii globale cu 1,5 °C peste nivelurile preindustriale; pentru a fundamenta discuția, SUBLINIAZĂ că propunerea ar trebui să ia în calcul mai multe căi de reducere a emisiilor de GES în vederea obținerii unui echilibru între emisiile antropice prin surse și absorbțiile prin absorbanți în concordanță cu obiectivele pe termen lung ale Acordului de la Paris, inclusiv scenariul 1,5 °C, și cel puțin o cale către emisii nete de GES egale cu zero în UE până în 2050, urmate apoi de emisii negative, după cum se precizează în Regulamentul UE privind guvernarea uniunii energetice și a politicii climatice; de asemenea, AȘTEAPTĂ CU INTERES discutarea acestui aspect în continuare, inclusiv la cel mai înalt nivel politic, ținând seama de rezultatele etapei politice a dialogului Talanoa;

12. SUBLINIAZĂ necesitatea de a implica toate sectoarele relevante, cum ar fi transporturile, construcțiile, energia, industria, agricultura și silvicultura și alte utilizări ale terenurilor, în acțiunile necesare pentru a realiza reducerea GES, sporirea absorbțiilor, consolidarea rezilienței la efectele negative ale schimbărilor climatice și tranziția către un viitor european durabil; de asemenea, RECUNOAȘTE necesitatea unei tranziții echitabile a forței de muncă și a creării de locuri de muncă decente și de calitate drept componentă importantă a elaborării de politici eficiente în domeniul climei;
13. REAMINTEȘTE că UE și statele sale membre și-au luat angajamentul de a contribui la finanțarea pe plan internațional a combaterii schimbărilor climatice, ca parte a obiectivului colectiv al țărilor dezvoltate de a mobiliza în comun 100 de miliarde USD pe an până în 2020 și după aceea, în perspectiva anului 2025, în scopul atenuării și al adaptării în țările în curs de dezvoltare, dintr-un set larg de surse, instrumente și canale, în contextul unor acțiuni semnificative de atenuare și al transparenței în privința punerii în aplicare; SUBLINIAZĂ că UE și statele sale membre sunt cel mai mare furnizor de finanțare publică pentru combaterea schimbărilor climatice, contribuind inclusiv la fondurile multilaterale pentru climă; SUBLINIAZĂ necesitatea unei participări viitoare din partea unor categorii mai largi de contribuitori; REITEREAZĂ că finanțarea privată a combaterii schimbărilor climatice va continua să joace un rol semnificativ; FACE TRIMITERE la intenția sa de a adopta concluzii privind finanțarea combaterii schimbărilor climatice;
14. SUBLINIAZĂ că este important ca toate părțile să acționeze pentru ca fluxurile de capital mondiale să fie compatibile cu evoluția către o dezvoltare cu emisii scăzute de GES și rezilientă la schimbările climatice; RECUNOAȘTE contribuția la acest obiectiv adusă de comunicarea Comisiei Europene intitulată „Plan de acțiune: finanțarea creșterii durabile”;
15. În acest context, RECUNOAȘTE nevoile specifice și circumstanțele speciale ale părților care sunt țări în curs de dezvoltare, mai ales ale statelor insulare mici în curs de dezvoltare și ale țărilor cel mai puțin dezvoltate, care sunt deosebit de vulnerabile la efectele adverse ale schimbărilor climatice, precum și necesitatea unui sprijin acordat în timp util și bine direcționat pentru a evita, a reduce și a contracara aceste efecte;

16. RECUNOAȘTE importanța actorilor nestatali și contribuția acestora la atingerea obiectivelor pe termen lung ale Acordului de la Paris, completând și stimulând nivelul de ambiție al părților, inclusiv datorită rolului lor în dialogul Talanoa, precum și rolul important de susținere pe care îl joacă Planul global de acțiune împotriva schimbărilor climatice prin reunirea părților și a actorilor care nu sunt părți; în această privință, SALUTĂ evenimente precum reuniunea ulterioară summitului One Planet și a summitului mondial pentru acțiuni climatice din septembrie 2018;

PREGĂTIREA PENTRU KATOWICE

17. RECUNOAȘTE progresele realizate în ceea ce privește programul de lucru al Acordului de la Paris (PAWP); SUBLINIAZĂ că părțile nu au reușit până acum, în mod colectiv, să obțină progrese cu privire la chestiunile controversate și ÎNDEAMNĂ părțile să obțină progrese mai rapide în negocierile pentru finalizarea PAWP, respectând totodată spiritul acordului și echilibrul său delicat obținut la Paris; AȘTEAPTĂ CU INTERES să lucreze în mod productiv cu toate părțile între sesiuni și la COP 24; și SPRIJINĂ președinția fijiiană a COP/CMP/CMA și viitoarea președinție poloneză în perioada premergătoare COP24 de la Katowice și în timpul acesteia inclusiv în vederea finalizării cu succes a PAWP, datorită căreia Acordul de la Paris va putea fi pus în aplicare pe deplin;
18. SUBLINIAZĂ că realizarea obiectivelor pe termen lung ale Acordului de la Paris este un angajament comun al tuturor părților și că punerea în practică detaliată, cuprinzătoare, substanțială și operațională a normelor și a orientărilor pentru punerea în aplicare a Acordului de la Paris este un obiectiv esențial al COP24;
19. SUBLINIAZĂ că rezultatul PAWP care urmează să fie adoptat în cadrul COP24 trebuie să furnizeze un set comun de norme pentru punerea în aplicare a tuturor dispozițiilor acordului într-un mod echilibrat și adaptat, care să li se aplice tuturor părților, ținând în același timp seama de punctele de plecare diferite ale părților și de capacitățile lor în evoluție;

20. SUBLINIAZĂ că transparența și responsabilitatea obținute datorită acestor norme în ceea ce privește atât acțiunile, cât și sprijinul vor fi esențiale pentru consolidarea și păstrarea încrederii părților astfel încât acestea să își pună în practică angajamentele într-un mod transparent, adecvat, complet, comparabil și consecvent, menținând totodată integritatea mediului, inclusiv prin evitarea dublei contabilizări, precum și pentru a evalua dacă ne aflăm, pe plan individual și colectiv, pe drumul cel bun pentru îndeplinirea angajamentelor pe care ni le-am asumat în temeiul Acordului de la Paris; REAFIRMĂ că este important să se conceapă un bilanț mondial adaptat obiectivelor care să constituie elementul esențial al unui ciclu mai larg privind nivelul de ambiție, menit să documenteze și să stimuleze procesele vizând creșterea progresivă a nivelului de ambiție în privința acțiunilor în domeniul climatic, atât pe plan colectiv, cât și pe plan individual, pentru a permite o tranziție lină a tuturor părților către obiective pentru întreaga economie; REAMINTEȘTE importanța depunerii de eforturi în direcția unor termene comune pentru CSN ale tuturor părților;
21. REAFIRMĂ angajamentul UE de a sprijini în continuare țările în curs de dezvoltare, mai ales țările cel mai puțin dezvoltate și statele insulare mici în curs de dezvoltare, în eforturile lor de a pune în aplicare Acordul de la Paris; SALUTĂ și SPRIJINĂ punerea în aplicare a inițiativei de consolidare a capacităților pentru transparență și a altor inițiative, precum parteneriatul CSN, pentru a consolida capacitățile naționale, dezvoltarea și transferul de tehnologie; AȘTEAPTĂ CU INTERES ca platforma comunităților locale și a populațiilor indigene să devină complet operațională la COP 24;
22. SUBILINIAZĂ angajamentul ferm al UE în favoarea procesului Talanoa care le permite tuturor părților să își evalueze eforturile colective și progresele înregistrate în privința obiectivului pe termen lung prevăzut la articolul 4 alineatul (1) din Acordul de la Paris, precum și să fundamenteze pregătirea CSN-urilor care trebuie comunicate până în 2020 în conformitate cu mandatul Acordului de la Paris; SALUTĂ spiritul pozitiv și discuțiile constructive din timpul etapei de pregătire a dialogului Talanoa, mai ales în cursul meselor rotunde organizate la sesiunea din mai 2018 a organismelor auxiliare de la Bonn; CONSIDERĂ DREPT ÎNCURAJATOARE discuțiile derulate în cadrul evenimentului „UE pentru Talanoa” (Bruxelles, 13 iunie 2018) și al altor evenimente „Talanoa” organizate de statele membre și de alte părți, precum și de actori nestatali pe tot parcursul anului 2018;

23. SUBLINIAZĂ că dialogul Talanoa ar trebui să stimuleze un proces onest de reflecție la nivel mondial referitor la gradul de adecvare a actualelor CSN-uri și la cooperarea internațională pentru combaterea schimbărilor climatice, să se întemeieze în continuare pe cele mai bune date științifice disponibile și să fie documentat de recentul raport special al IPCC referitor la impactul încălzirii globale cu 1,5 °C; AȘTEAPTĂ CU INTERES crearea unui spațiu specific menit să faciliteze înțelegerea implicațiilor acestui raport; SUBLINIAZĂ că dialogul Talanoa de la Katowice ar trebui să aibă drept consecință un angajament din partea tuturor părților de a reflecta la propriile niveluri de ambiție și de a se baza pe rezultatul acestui dialog la pregătirea CSN-urilor tuturor părților în temeiul articolului 4 din Acordul de la Paris; SUBLINIAZĂ că UE va continua să creeze o dinamică pozitivă în rândul tuturor părților în scopul creșterii nivelului de ambiție pe plan mondial în domeniul climatic; SUBLINIAZĂ că UE este pregătită, în conformitate cu punctul 24 din Decizia 1/CP21, să comunice sau să își actualizeze CSN-urile până în 2020, ținând seama de eforturile suplimentare colective necesare și de acțiunile întreprinse de toate părțile în vederea îndeplinirii obiectivelor Acordului de la Paris;
24. AȘTEAPTĂ CU INTERES desfășurarea într-un spirit constructiv, în cadrul COP24, a evenimentului la nivel înalt al campionilor în domeniul acțiunilor climatice la nivel mondial, precum și a dialogului ministerial la nivel înalt privind finanțarea combaterii schimbărilor climatice; de asemenea, AȘTEAPTĂ CU INTERES bilanțul referitor la punerea în aplicare înainte de 2020 și la nivelul de ambiție, pentru a prezenta progresele realizate și pentru a identifica posibilitățile de a suscita și de a stimula depunerea de eforturi de către toate părțile;

ALTE PROCESE

25. Salută inițiativa secretarului general al ONU de a găzdui un summit privind clima în 2019 în vederea intensificării acțiunilor în domeniul climatic în contextul punerii în aplicare a Acordului de la Paris, pe baza rezultatului dialogului Talanoa;

26. SALUTĂ adoptarea de către Organizația Maritimă Internațională (OMI) a Strategiei sale inițiale privind reducerea emisiilor de GES și obiectivul său convenit de a reduce GES cu cel puțin 50 % până în 2050 față de nivelurile din 2008 și de a le elimina treptat cât de curând posibil în acest secol, drept contribuție a sectorului la obiectivele referitoare la temperatură stabilite în Acordul de la Paris; ÎNCURAJEAZĂ încheierea rapidă a unui acord privind un program de lucru ambițios privind punerea în aplicare a unor măsuri suplimentare în cadrul următoarei reuniuni a Comitetului pentru protecția mediului marin din octombrie 2018;
27. REAMINTEȘTE necesitatea ca aviația internațională să contribuie în mod echitabil la atenuarea schimbărilor climatice; SOLICITĂ OACI să convină asupra unui obiectiv pe termen lung în cadrul următoarei Adunări a OACI din 2019, care să fie coerent cu obiectivele referitoare la temperatură stabilite în Acordul de la Paris; SUBLINIAZĂ că este necesar să se garanteze integritatea de mediu a CORSIA, inclusiv prin evitarea dublei contabilizări a reducerilor de emisii; și SOLICITĂ OACI să adopte rapid restul elementelor esențiale pentru punerea în aplicare a CORSIA;
28. SALUTĂ eforturile depuse de toate statele membre pentru a asigura finalizarea rapidă a procedurilor lor naționale pentru ratificarea Amendamentului de la Kigali la Protocolul de la Montreal.
-